

學海飛颺/學海惜珠學生出國研修心得報告內容大綱

獲補助年度	112學年度
薦送學校、系所、年級	國立中正大學、財經法律學系、三年級
中文姓名	楊安
研修國家	德國
研修學校	奧格斯堡應用科技大學
國外研修成績	German as a Foreign Language: B2.1 2,00 B German as a Foreign Language: B2.2. 1,70 B German B2/C1: Communicative grammar for study and work 3,00 C German B2/C1: Speaking in Everyday Life and Studies WS 2,00 B German B2/C1: Speaking in Everyday Life and Studies SS 1,30 A
短片時間及標題	德國交換學生心得
<p>一、緣起</p> <p>我對於德文的熱忱起源於高中，大學後我也選修學校開設的德文課，也通過 B1 德文檢定，為了使德文能力更加快速的進步，並更加深入的了解德國文化，同時中正大學有跟許多德國姐妹校合作，因此我決定在最有活力的大學時光去挑戰自己、勇敢冒險，立下不同的里程碑，也利用難得的交換機會勇於嘗試新</p>	

事物，並與當地師生進行文化交流，增加國際觀。

二、 研修學校簡介

Augsburg University of Applied Sciences 位於巴伐利亞州中心的一所應用科技大學，因為地理位置良好，是經濟、社會和政治之間建立溝通網絡的理想焦點，而這所學校擁有豐富的資源，所以吸引許多研究商業方面的優秀人才。

三、 國外研修之課程學習(課內)

在德國的這一年中，我修了三堂德文 B2 以及商業的課程，德文的上課方式和台灣的非常不同，在德國教授們非常注重口說的練習，課堂中常常需要與組員一起討論某個主題的優缺點，再和其他組別進行辯論，這不僅增進我對議題的批判性思考，也讓我學習如何在有限的時間內清楚的表達自己的看法。由於課堂上的學生來自不同國家、不同背景，因此我必須熟悉不同的口音以及接納多樣的看法，我覺得這讓課程非常有趣，因為我可以傾聽每個人的意見並從中學習自己盲點。在商業課程中，教授也很注重與學生的互動，幾乎每堂課都會有小遊戲或是小比賽增加學生對課程的參與度，而學生們也都有別於台灣較嚴肅的課堂，大家都很勇於發表意見，有問題時也隨時都可以舉手發問，

四、 國外研修之生活學習(課外)

在課程之餘，我走訪了21個國家以及德國大小城市，這過程中我真的體會到讀萬卷書不如行萬里路，親眼見證以前在歷史或是地理課本內學到的古蹟及自然

景觀真的不可思議且非常壯觀。來歐洲之前完全沒想過自己有機會走訪這麼多國家，歐洲的鐵路或是巴士都非常方便，甚至比搭飛機還便宜，所以我覺得很值得利用假日到其他國家旅遊欣賞不同的自然景觀及人文風情。雖然在旅程中常常遇到班機、火車誤點，或甚至罷工取消，真正讓我體會到「計劃趕不上變化」，但我也從中學到如何應對旅程中突發的事情，例如：與客服溝通改簽航班、搜尋賠償規則等，這些事情在台灣發生的機率相對減少許多，而且也會很有效率的解決，但在歐洲處理事情常常需要花很久的時間，所以耐心等待也是我在歐洲交換一年學習到的事物。

此外，因為外食在歐洲真的很貴，在餐廳吃一餐大約是台幣500元左右，所以我幾乎每天下廚，一個月大概只會跟朋友去餐廳一兩次，德國超市的蔬菜、價格、麵包都很便宜，因此在這一年中我的廚藝也增進許多，當我想念台灣的食物時，也會上網搜尋食譜並與朋友一起研究，同時也可以介紹台灣的文化給來自其他國家的朋友，我曾經煮過珍珠奶茶並邀請其他國家的朋友一起品嚐，他們也都很喜歡，藉此交流彼此的文化，拓展國際觀。

五、 研修之具體效益(請條列式列舉並說明)

(1) 語言的進步

無論是在課程中或者是活動中與國際生溝通的語言大部分以英文為主，因此英文口說進步許多，每天沉浸在當地語言環境中，不僅讓我在課堂上更自信地表達自己，還能與同學們進行流暢的交流。這種實踐遠超過

在教室裡的學習，因為我能夠掌握更多日常生活中的口語表達和習慣用語。

(2) 不同文化的體驗

不同文化的體驗也讓我大開眼界。我深入了解了當地的風俗習慣、飲食文化和社會價值觀，這些都是書本上無法完全傳達的知識。參與當地的傳統節日和活動，例如聖誕市集，使我更深刻地感受到這個國家的文化魅力。這些經歷不僅豐富了我的人生閱歷，還培養了我對多元文化的包容和理解能力。像是德國人打招呼的方式都是用擁抱，一開始我很不習慣，因為在台灣我們不會有這麼多的肢體接觸，但到後來我反而很喜歡用擁抱來打招呼，因為可以展現一個人的熱情以及禮貌。

六、感想與建議

出國交換的經歷不僅是學術上的收穫，更是個人成長的寶貴機會。語言的進步和文化的浸潤，讓我成為一個更有國際視野和跨文化溝通能力的人。在德國生活這一年，收穫最大的是理解自己是什麼樣的人，在陌生的環境下，學會如何和自己相處，是這次交換最大的成長。我非常慶幸我有這個機會可以到德國交換，往後的生活裡我永遠不會忘記20歲這一年發生的一切，回頭來看覺得很不可思議，但卻從中學習到許多在台灣永遠看不到、學不到的事物。總體而言，這段出國交換的經歷是我人生中最寶貴的一課，我深信，這些經驗將在未來的日子裡持續影響我，使我成為一個更加成熟、自信且富有

同理心的人。

我想對想出國交換的人說：不要害怕，勇敢地踏出這一步，沒嘗試過永遠不知道自己適不適合，有夢就去追去實現，不要後悔自己做過的決定，這段人生經歷將會使你成為更成熟更豐富的自己。

